

SAMPO

DVB-V33 DVD Player・使用說明書

SAMPO

聲寶股份有限公司 桃園縣龜山鄉大崗村頂湖路26號 免費諮詢專線：0800-005438 [0800-鈴鈴-我是聲寶] <http://www.sampo.com.tw>



TINSC199901----

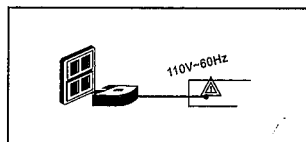
目 錄

◎ 安全使用注意事項	1
◎ 本機特點	2
一、遙控器使用與安裝	3
二、系統連接	4
三、面板示意圖	5
四、遙控器示意圖	6
五、功能說明	7
六、基本操作	10
七、系統設定	12
八、MP3功能	15
九、JPEG 圖片檔播放	15
十、簡易故障排除	16
十一、技術規格	17
十二、服務站地址	18

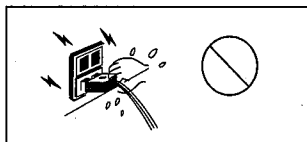
安全使用注意事項



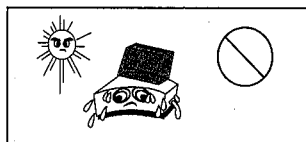
注意：為了減低火災及觸電危險，請勿使本機器淋雨或受潮！
使用本裝置時，請在通風環境下使用，以便於散熱。



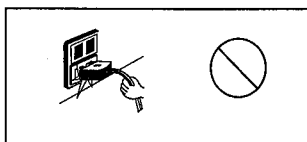
電源：此裝置只能使用於說明書指示的
或裝置上標註的電源種類。



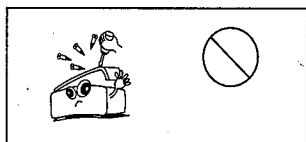
小心觸電：切勿用濕手插拔電源，以免
造成觸電事故。



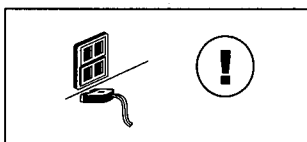
重壓、熱：本機器不能受重壓，需避免
太陽直射並遠離各種熱源。



電源線保護：請勿拉扯電源線；避免電
源線被踐踏或被重物擠壓。



機殼拆卸：請勿自行拆卸機殼，若有故
障，應請本公司維修人員維
修。



不用期間：較長時間不使用本機器時，
請拔下電源插頭。

緊急處理：遇有下列異常情況，請速拔掉電源插頭，並與本公司服務單位連
絡，請勿自行拆修，以免發生危險。

1. 萬一有液體或金屬物掉入本機。
2. 機器有異常動作現象發生，恐發生危險。

本機特點

- 10機一體，可播DVD/VCD/SVCD/CD/DVD-R/DVD-RW/CD-R/CD-RW /MP3/JPEG等格式
- 支援JPEG圖檔解碼功能，可播放數位相片
- 27MHz/10bit數位視訊轉換器，逼真的畫質呈現。500像線以上水平解析度
- 96KHz/24bit數位音訊轉換器，聲音清晰逼真。專業Hi-Fi聲場水準
- 影像色差輸出、S端子、複合視訊及數位聲音光纖、同軸輸出，滿足多種需求
- 32種語言字幕和8種語言配音；快速搜尋特定畫面，多種播放角度
- 顯示畫面寬高比可在 4:3 和 16:9 間轉換；具有畫面放大功能

數位聲音輸出

光纖、同軸數位聲音輸出能讓您方便的只使用一條連接線，便能夠連接內置的杜比AC-3
、DTS、MPEG解碼功能的六聲道擴大機，讓您能更方便地選擇欣賞不同的光碟片。

色差視頻輸出

色差影像輸出 (Y、Cb、Cr)能將非常純淨的顏色訊號真實的反映出來，而且全無其他視
訊干擾。

雷射光頭過流保護系統

雷射光頭是DVD最重要、最關鍵的零件，它的性能直接影響到整台機器的壽命和糾錯。
當普通的機器讀取非標準光碟或盜版光碟時，雷射光的強度是在正常情況下的2-4倍，最大
可達20倍，大大的縮短了雷射光頭的壽命。

本機獨創雷射光頭過流保護系統，可確保雷射光電流的穩定性，提高了光頭的壽命。

注意：

DVD 放影是採用雷射射線的產品。若不按正常操作，很可能會受到雷射光輻射
的危害！使用的雷射射線可能對人體的眼睛有害請不要試圖打開機殼。

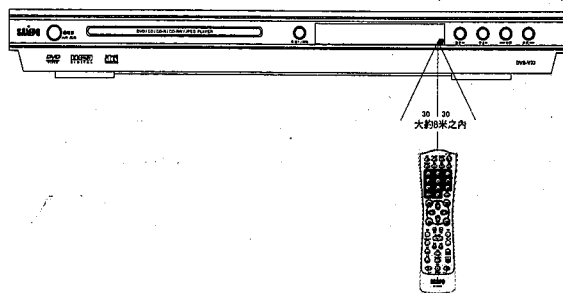
一、遙控器使用與安裝

遙控器的使用

打開電池盒蓋，按標示的正、負極性裝入二顆電池。在使用遙控器時，遙控器紅外線發射窗應朝向機器面板上的紅外線接收窗。接收角度為 $\pm 30^\circ$ ，距離在8米內。

把遙控器對準機器的接收窗

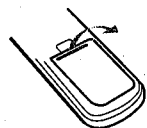
(下面圖片僅供參考)



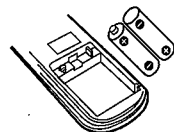
注意：請不要讓遙控器受到陽光或其他強光直射

遙控器的安裝

1 翻轉遙控器打開電池盒蓋

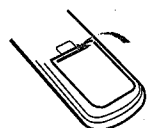


2 放入電池



按正確的正負極標誌將電池放入

3 蓋上電池盒蓋



注意：

如果操作不當可能導致電池液外洩或溢出。為了正確操作遙控器，請遵守下列指導：

1. 請按正確方向裝入電池。
2. 切勿將電池丟入火中。
3. 請勿將用完的電池留在遙控器中。
4. 請勿同時使用不同類型的電池及新舊電池混用。
5. 若長時間不使用遙控器，請將電池取出，以防電池液外洩。
6. 若遙控器功能不正常或操作不易，請更換電池。
7. 電池液一旦外洩請清洗電池盒，並換上新的電池。

註：

1. 請將遙控器對準接收窗。
2. 請勿將遙控器放在過熱或潮濕的地方。
3. 請勿將潮濕的物品放於遙控器上。
4. 在正確的操作下電池壽命約為1年。

二、系統連接

包裝箱內容

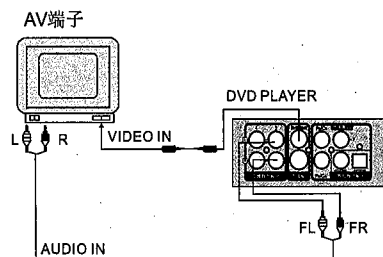
檢查以下配備是否齊全

- A. 影像和聲音線一套（黃、白、紅）
- B. 遙控器一個。
- C. 使用說明書。

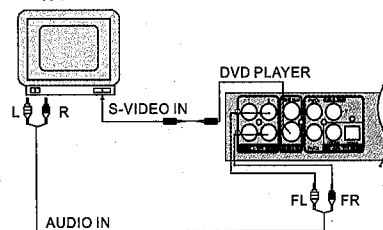
設備連接法

影像和聲音的連接方式有許多種，以下為較具代表性的幾種方法

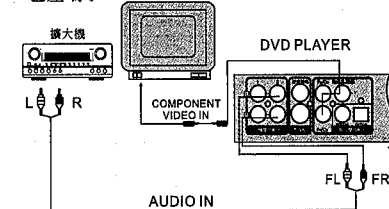
A. 與電視的連接



S端子



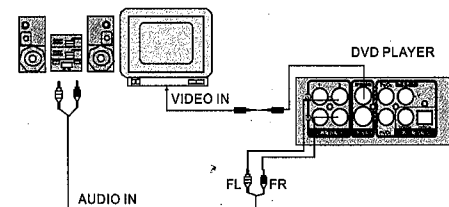
色差端子



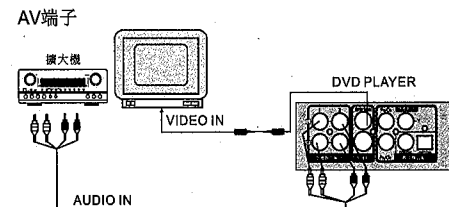
注意：使用色差端子輸出影像時，電視機上的兩聲道輸入將會被關閉，所以 DVD 的聲音輸出一定要連接到擴大機，可使用擴大機的 AV 端子兩聲道/光纖端子/同軸端子來連接。

D. AA電池兩個

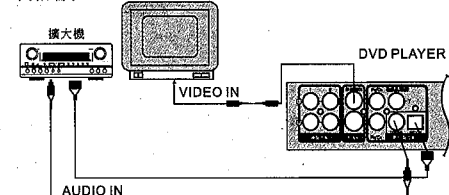
B. 與電視機和音響的連接



C. 與5.1CH擴大機的連接



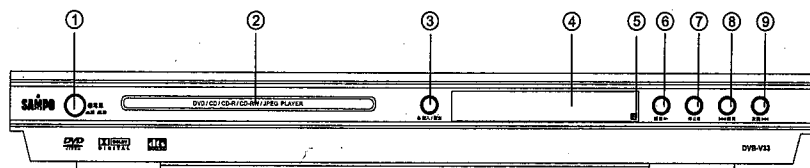
光纖端子 同軸端子



注意：光纖和同軸端子必須配合具備有光纖或同軸端子輸入的擴大機，並且擴大機需要AC-3 或 DTS的解碼，方可輸出聲音。光纖或同軸端子是兩種獨立的聲音輸出方式，只要選擇其中一種連接即可。

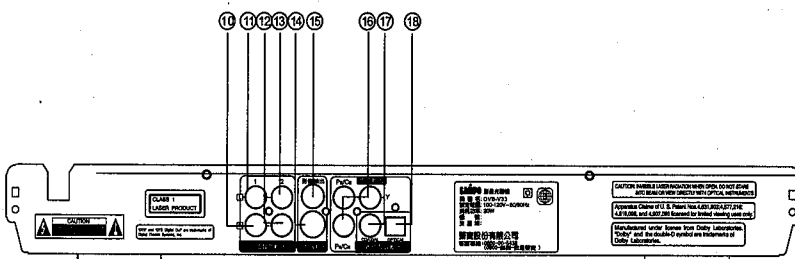
三、面板示意圖

前板



- | | |
|----------|-------|
| ① 電源開關 | ⑥ 播放鍵 |
| ② 光碟片碟盤 | ⑦ 停止鍵 |
| ③ 置入/取出鍵 | ⑧ 前頁鍵 |
| ④ 顯示幕 | ⑨ 次頁鍵 |
| ⑤ 遙控接收窗 | |

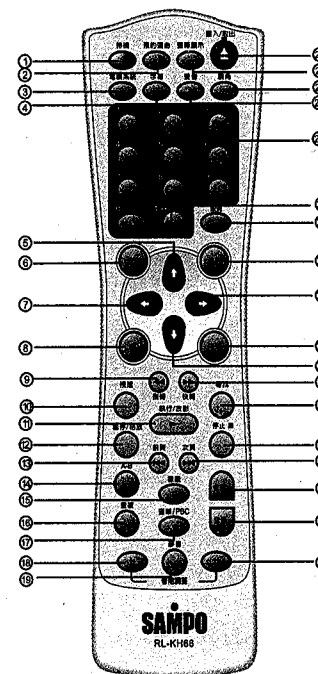
背板



- | | | |
|----------------|----------------|--------------|
| ⑩ 第一組立體右聲道輸出端子 | ⑬ 第二組立體左聲道輸出端子 | ⑯ 色差影像輸出端子 |
| ⑪ 第一組立體左聲道輸出端子 | ⑭ S-影像輸出端子 | ⑰ 數位同軸聲音輸出端子 |
| ⑫ 第二組立體右聲道輸出端子 | ⑮ 一般影像輸出端子 | ⑱ 數位光纖聲音輸出端子 |

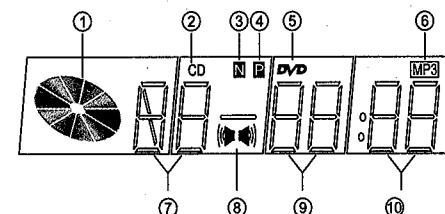
四、遙控器示意圖

遙控器



- | | |
|-----------|----------|
| ① 待機鍵 | ⑳ 置入/取出鍵 |
| ② 預約選曲鍵 | ㉑ 螢幕顯示鍵 |
| ③ 電視系統鍵 | ㉒ 視角鍵 |
| ④ 字幕鍵 | ㉓ 聲音鍵 |
| ⑤ 向上方向鍵 | ㉔ 數字鍵 |
| ⑥ 設定鍵 | ㉕ 10+鍵 |
| ⑦ 向左方向鍵 | ㉖ 取消鍵 |
| ⑧ 3D鍵 | ㉗ 放大鍵 |
| ⑨ 倒轉鍵 | ㉘ 向右方向鍵 |
| ⑩ 慢速鍵 | ㉙ 伴唱鍵 |
| ⑪ 執行/放影鍵 | ㉚ 向下方向鍵 |
| ⑫ 暫停/播放鍵 | ㉛ 快轉鍵 |
| ⑬ 前頁鍵 | ㉜ 尋找鍵 |
| ⑭ A-B重複鍵 | ㉝ 停止鍵 |
| ⑮ 標題鍵 | ㉞ 次頁鍵 |
| ⑯ 重複鍵 | ㉟ 音量調升鍵 |
| ⑰ 選單/PBC鍵 | ㊱ 音量調降鍵 |
| ⑱ 降調鍵 | ㊲ 升調鍵 |

顯示幕(VFD)



- | | |
|------------|--------------|
| ① 碟片動態顯示 | ⑥ MP3碟片顯示 |
| ② CD碟片顯示 | ⑦ 章節顯示 |
| ③ NTSC制式顯示 | ⑧ 聲道顯示 |
| ④ PAL制式顯示 | ⑨ 播放時間(分鐘)顯示 |
| ⑤ DVD碟片顯示 | ⑩ 播放時間(秒)顯示 |

五、功能說明

準備工作

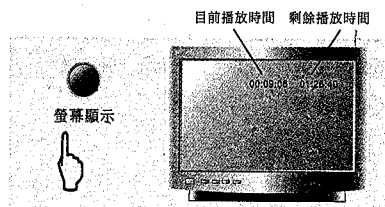
1. 先將聲音線和影像線與電視機連接，然後插入電源。
2. 按『置入/取出』，打開碟片碟盤，放入光碟片，再按此鍵就可關閉碟盤。本機會自動辨識不同的光碟片格式，並將其顯示在顯示幕上，待顯示幕顯示對應光碟片的類型後，按『播放鍵』即開始播放，也可按其他鍵進行相對應操作。

螢幕顯示

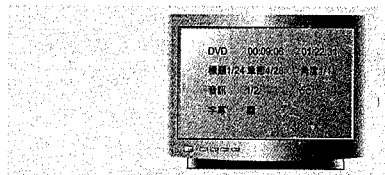
按此鍵後，該機器會將目前播放狀態顯示在螢幕上，包括目前光碟片放映時間、其他功能相關訊息等。

播放DVD碟片時

第一次按此鍵，螢幕顯示：

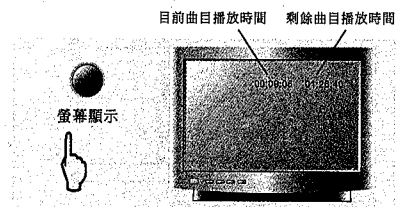


第二次按此鍵，螢幕顯示：

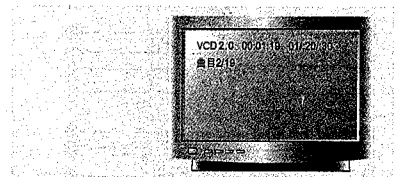


播放VCD音樂光碟片時

第一次按此鍵，螢幕顯示：



第二次按此鍵，螢幕顯示：

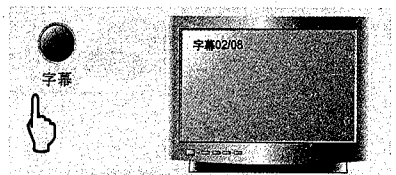


電視系統

停止播放碟片時，按此鍵，選擇NTSC或PAL系統。(台灣為NTSC制)

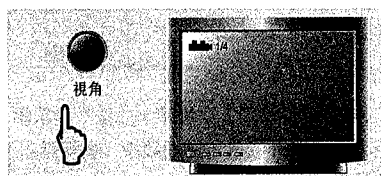
字幕

按此鍵能夠選擇在電視機螢幕顯示的多種文字(多達32種，僅對於有此功能的光碟片)，連續按此鍵即可選擇。



視角

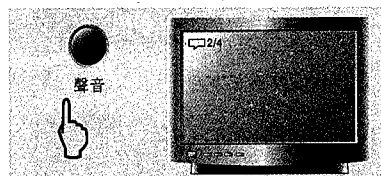
播放時，連續按此鍵，可觀賞不同角度拍攝的同一動作(僅適用於有此功能的光碟片)。



聲音

連續按『聲音鍵』，即可選擇8種不同的聲音語言。(僅對於有此功能的光碟片)

例：選擇四種語言中的第二種。



選單/PBC

播放DVD碟片時，按此鍵可直接進入標題選單，您可根據您的需要移動方向鍵或數字鍵進行選擇。

播放 VCD 2.0碟片時，按此鍵可切換PBC ON或PBC OFF模式播放。

PBC ON 選單交互播放方式，只有返回到主選單才能選曲。

PBC OFF 選單交互播放方式時，在曲目播放過程中可按數字鍵直接進行選曲。

標題

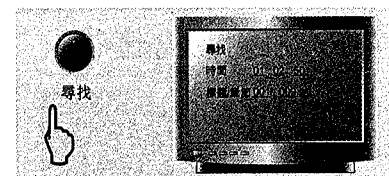
播放DVD碟片時，按此鍵返回標題選單。

1~10數字鍵

播放碟片時，可根據選單顯示直接按『數字鍵』選擇，即開始播放該曲目或該片段。

尋找

播放DVD碟片時，按『尋找鍵』螢幕顯示如下：

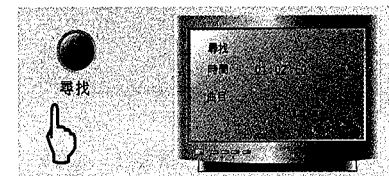


您可以用左、右方向鍵選擇標題、章節。在總標題、總章節內用數字鍵選擇您所需要的片段，選擇完後，按『播放鍵』，即可播放所選擇的片段。

例：共2個標題，選擇第一個標題的第九章節。

在此標題總時間內選擇任一時間播放。播放 VCD 碟片時，先按『PBC鍵』進入PBC OFF狀態。

再按『尋找鍵』，螢幕顯示如下：

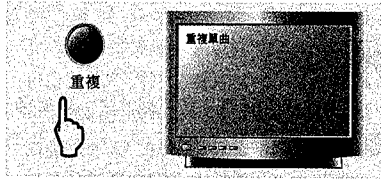


您可直接按『數字鍵』選擇要播放的時間。

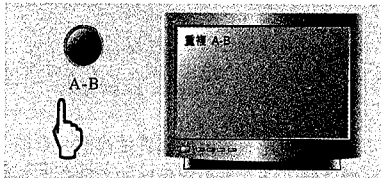
六、基本操作

A-B重複

播放過程中，按一次『A-B鍵』設定開始點。



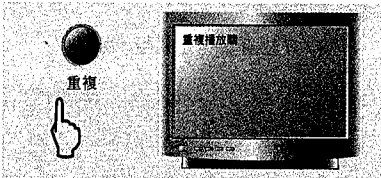
按二次『A-B鍵』設定結束點。



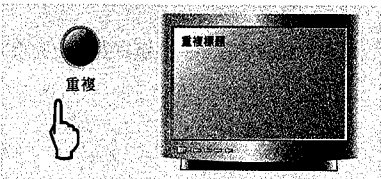
設定完後，就在A、B兩點片段反覆重複。若要取消A-B重複再按一次此鍵即可。

重複

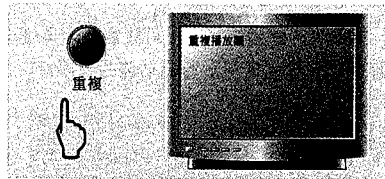
播放DVD碟片時，連續按『重複鍵』。螢幕顯示為：



重複播放標題

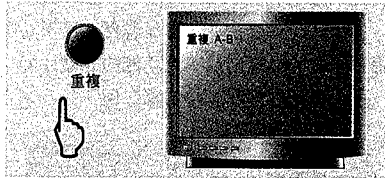


取消重複播放功能

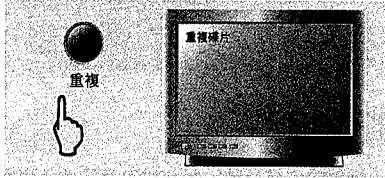


播放VCD/VCD音樂片時，先按『選單鍵』進入PBC OFF狀態，再連續按『重複鍵』。螢幕顯示：

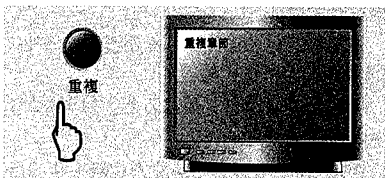
重複播放一首單曲



重複播放整張光碟片



取消重複功能



放大

在播放中，按此鍵圖像就有1X、2X、3X倍數的放大效果。

放大狀態下，按上/下/左/右方向鍵可移動畫面。

音量+、-

按『音量+』、『音量-』鍵，可調整主音量大小。

靜音

按一次『靜音鍵』，就只有影像，沒有聲音；再按一次靜音鍵就恢復原來聲音。

預約選曲

播放碟片時，按『預約選曲』即進入編程狀態，輸入要選擇的曲目號碼，輸入後，用上/下/左/右方向鍵選擇，再按『播放鍵』開始您所編的順序播放。

如要取消編程播放方式，按『預約選曲』，再用上/下/左/右方向鍵選擇【清除】，再按即可退出。

慢速

連續按『慢速鍵』，可欣賞慢動作的影片。曲目在1/2、1/4、1/6、1/8播放之間循環。

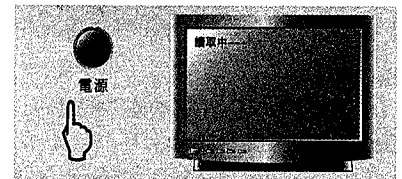
電視系統設定

若發現影像閃爍或無色彩，請在系統設定上或直接按『電視系統鍵』選擇正確的系統格式。本產品支援的電視系統輸出有：自動、NTSC、PAL。

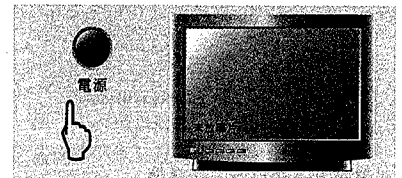
連接好系統後，便可使用本機。播放前，需做好下列準備工作：

1. 開啟電視機並將視訊輸入選擇在AV狀態，若為S端子連接，選擇S視訊模式。
2. 若連接擴大機，開啟擴大機電源，並選擇『AC-3或DVD』位置。
3. 連接本機電源線。

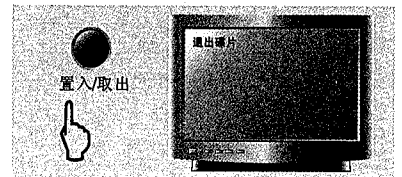
步驟一：按下『電源鍵』，出現開機畫面後，同時開始讀取光碟片，如下圖所示：



若無光碟片，螢幕顯示：



步驟二：按面板上或遙控器上的『置入/取出鍵』，托盤會自動退出。



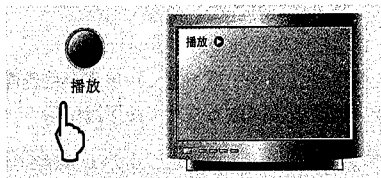
七、系統設定

步驟三：將光碟片放入碟盤後，按面板上或遙控器上的『置入 / 取出鍵』，碟盤會自動收進去。本機會自動辨識不同格式的光碟片，並將其顯示於電視螢幕左上角。

播放光碟片

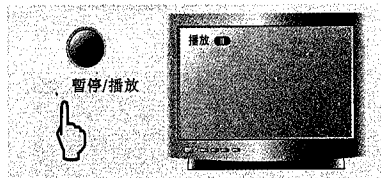
本機辨識到碟片後會自動進入播放狀態

1. 播放 DVD 碟片。進入 DVD 選單或標題選單。
2. 播放 VCD 2.0 版碟片。可直接進入播放
3. 播放音樂 CD，會按曲目序號播放。



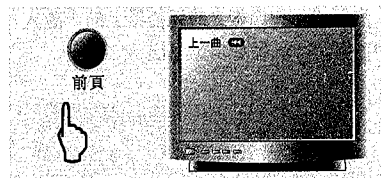
暫停播放：

如要暫停播放，請按『暫停 / 播放鍵』；要恢復播放，按『播放鍵』。



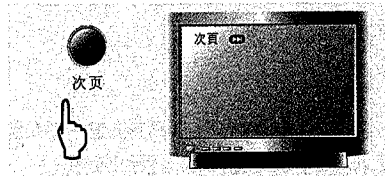
前頁

選擇上一曲目或上一章節。



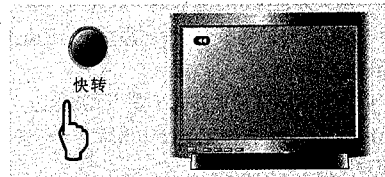
次頁

選擇下一曲目或下一章節。



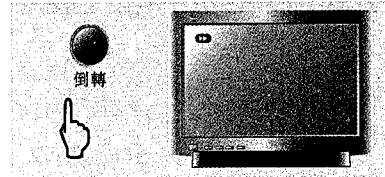
快轉：

連續按『快轉鍵』，可快速向前搜索，曲目在 2X、4X、8X、16X、正常播放間循環。



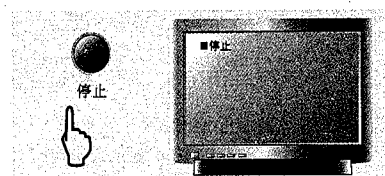
倒轉：

連續按『倒轉鍵』，可快速向後搜索，曲目在 2X、4X、8X、16X、正常播放間循環。



停止：

播放任何碟片，按『停止鍵』停止播放，顯示開機畫面。



DVD選單設定

當您在遙控器按下『設定鍵』後，設定選單(主頁)將顯示，如果 DVD 要求輸入密碼，請輸入 8888，此為出廠預設值。

1. 進入設定選單後，如需選擇某項設定，其操作如下：用『左、右方向鍵』選擇某一類設定，再按『播放鍵』確認，即進入相應的子選單。再用『上、下方向鍵』選擇某一功能設定，按『播放鍵』確認，即完成該功能設定。

2. 要終止設定，可再次按『設定鍵』。在設定選單中可以選擇以下選項：

語言	視頻設定	音頻設定	兒童保護
OSD選單	中文		
字幕	中文	英文	
配音	中文	中文	
DVD選單	中文	自動	

語言設定

語言設定包括：OSD選單、字幕、配音、DVD選單。

OSD選單

按“DVD選單設定”中的操作方法，結合下圖選擇所需的選項：

語言	視頻設定	音頻設定	兒童保護
OSD選單	中文	英文	
字幕	中文	中文	
配音	中文		
DVD選單	中文		

字幕

按“DVD選單設定”中的操作方法，結合下圖選擇所需的選項：

語言	視頻設定	音頻設定	兒童保護
OSD選單	中文		
字幕	中文	英文	
配音	中文	中文	
DVD選單	中文	自動	

配音

按“DVD選單設定”中的操作方法，結合下圖選擇所需的選項：

語言	視頻設定	音頻設定	兒童保護
OSD選單	中文		
字幕	中文		
配音	中文	英文	
DVD選單	中文	中文	

DVD選單

按“DVD選單設定”中的操作方法，結合下圖選擇所需的選項：

語言	視頻設定	音頻設定	兒童保護
OSD選單	中文		
字幕	中文		
配音	中文		
DVD選單	中文	英文	

視頻設定

視訊類定包括：電視類型、電視系統、視頻輸出。

電視類型

按“DVD選單設定”中的操作方法，結合下圖選擇所需的選項：

語言	視頻設定	音頻設定	兒童保護
電視類型	4:3 Letter Box	4:3 Pan Scan	
電視系統	NTSC	4:3 Letter Box	
視頻輸出	S-video	16:9	

電視系統

按“DVD選單設定”中的操作方法，結合下圖選擇所需的選項：

語言	視頻設定	音頻設定	兒童保護
電視類型	4:3 Letter Box		
電視系統	NTSC	NTSC	
視頻輸出	S-video	PAL 自動	

視頻輸出

按“DVD選單設定”中的操作方法，結合下圖選擇所需的選項：

語言	視頻設定	音頻設定	兒童保護
電視類型	4:3 Pan Scan		
電視系統	NTSC		
視頻輸出	S-video	S-video YCbCr YPbPr	

音訊設定

音訊設定包括：數位輸出、LPCM。

語言	視頻設定	音頻設定	兒童保護
	類比輸出	數位輸出	
數位輸出	PCM	PCM RAW	
LPCM 48/DS	Off	Off On	

兒童保護

兒童保護包括：密碼、級別、出廠設置。

密碼

內設密碼是 8888，選這選項可更改密碼。
按“DVD選單設定”中的操作方法，結合下圖選擇所需的選項：

語言	視頻設定	音頻設定	兒童保護
密碼	8888		
級別	8 成人		
出廠設置	復原		

級別

按“DVD選單設定”中的操作方法，結合下圖選擇所需的選項：

語言	視頻設定	音頻設定	兒童保護
密碼	8888		
級別	8 成人		
出廠設置	復原		

級別設置包括：兒童、G、PG、PG-13、PG-R、R、NC-17、成人。

為成年子女觀賞限制級影片，可依碟片上的標示設定適合的級別。

註：此項設置需輸入密碼方可使用。

出廠設置

按“DVD選單設定”中的操作方法，結合下圖選擇所需的選項：

語言	視頻設定	音頻設定	兒童保護
密碼	8888		
級別	8 成人		
出廠設置	復原		

八、MP3功能

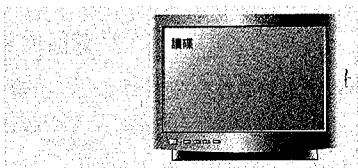
MP3是MPEG PLAYER-3的縮寫，它採用國際標準 MPEG中的第三種音頻編碼格式，對聲音信號進行12:1壓縮方式，成為MP3格式一張光碟片可記錄400分鐘音樂或者120首歌曲。

基本操作

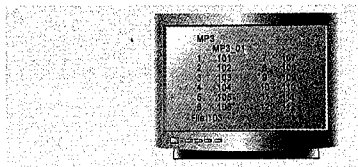
- 播放MP3碟片可通過『上、下、左、右方向鍵』進行曲目選擇，並按『播放鍵』進行播放。
- 按『重複鍵』可進行“重複單曲”、“重複整碟”、“重複播放關”的選擇。

播放光碟

- 照基本操作步驟，正確放入光碟片，機器開始搜索碟片訊息，並顯示：



- 利用『上、下、左、右方向鍵』選擇到要播放的子選單，再移動『上、下、左、右方向鍵』選擇到要播放的曲目，再按『播放鍵』播放該曲目，也可以利用數字鍵在該子選單內直接選曲。

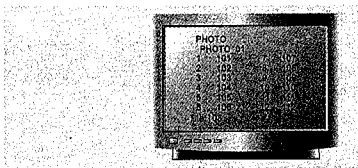


九、JPEG相片光碟播放

數字鍵直選圖片播放

- 正確放入JPEG光碟片，機器開始搜索碟片訊息，並自動播放，接停止鍵後，電視螢幕顯示如圖（電視螢幕顯示碟片錄製而異）。

- 按數字鍵選擇圖像播放。



十、簡易故障排除

在委託維修前請參照下表，有些故障可以自己排除。有時仔細檢查或稍加調整即能解決問題，恢復正常工作。

一般症狀	可能原因	對策
無電源	✓ 電源插頭沒有同插座正確連接	✓ 將電源插頭正確無誤地插入電源插座
電源切斷	✓ 電源會自動關閉（自動斷電功能）。	✓ 在停止狀態下，20分鐘內無任何操作電源會自動關閉（自動斷電功能）。重新按遙控器上“電源”鍵“開”即可
碟片盤不能關閉	✓ 碟片未放好	✓ 把碟片放妥
不播放	✓ 無電源 ✓ 無碟片（螢幕上有“無碟片”顯示） ✓ 碟片放反（螢幕上有“無碟片”顯示） ✓ 碟片髒 ✓ 碟片變形 ✓ 機內凝露	✓ 打開電源 ✓ 放入碟片 ✓ 重放碟片，標籤面向上 ✓ 清潔碟片表面 ✓ 重放碟片 ✓ 光碟機使用前電源開1~2小時
播放時有馬賽克	✓ 碟片品質差 ✓ VCD (MPEG1)片	✓ 調換碟片 ✓ 改用DVD格式播放
無聲	✓ 慢或快轉 ✓ 聲音終端未連接 ✓ 電視音量太低	✓ 按[執行/放影]鍵恢復正常播放 ✓ 檢查聲音連接 ✓ 調整電視音量
無圖像	✓ 未連接視頻設備 ✓ 視頻輸出設置錯誤	✓ 檢查視頻連接 ✓ 檢查影像設定中“電視機模式輸出設置”的視頻輸出設置
遙控器操作無效	✓ 未安裝電池 ✓ 電池用盡 ✓ 遙控器未對準遙控感應窗	✓ 安裝電池 ✓ 換新電池 ✓ 遙控器對準遙控感應窗操作

DVD 症狀	可能原因	對策
不播放，標題選擇後也如此	✓ 年齡限制功能作用	✓ 確定年齡限制設定是否正確
聲音和字幕文字非設定選擇	✓ 碟片上無此語言	✓ 按[聲音]或[字幕]鍵重選另一語言
設定語言非設定所要	✓ OSD 語言設定錯誤	✓ OSD 檢查語言設定
不能改變聲音或字幕	✓ 碟片上只有一種語言 ✓ 某些碟片須在DVD選單上作改變	✓ 檢查碟片內容
年齡限制的密碼遺忘		✓ 用“8888”替換遺忘密碼或重輸新密碼
圖像亮光晃動	✓ DVD光碟機經由VCR連接至電視機	✓ 檢查DVD光碟機是否直接連接電視，不可經由VCR轉接至電視
播放DVD電影碟片時不能快速搜尋	✓ 某些碟片有的部分禁止用戶跳躍或掃描操作	✓ 更換碟片

十一. 技術規格

電 源：	AC100-120 V, 60 Hz
消耗功率：	< 20 W (約 7W 待機狀態)
重 量：	2.4 Kg
尺 寸：(W x D x H)	430 x 270 x 45(mm)
工作溫度：	+5 °C to +40 °C / 41°F ~ 104 °F
工作濕度：	5 % 至 90 % (不結露)

電視系統		NTSC / PAL / 自動
色差端子	Y 輸出位準	1 Vp-p (75 Ω)
	PB/CB 輸出位準	0.525 Vp-p (75 Ω) (75% 彩色)
	PR/CR 輸出位準	0.525 Vp-p (75 Ω) (75% 彩色)
S-端子	Y 輸出位準	1 Vp-p (75 Ω)
	C 輸出位準	0.286 Vp-p (75 Ω) NTSC
影像端子		1 Vp-p (75 Ω)
解析度		大於 500 條
信噪比		大於 60 dB

聲音參數	頻率響應	20Hz ~ 20kHz
	動態範圍	大於 85 dB
	信噪比	大於 90 dB
	輸出位準	2 Vrms

1. 一級雷射產品。
2. 危險：如果機內功能混亂或損壞打開機蓋時可能有看不到的輻射能。請不要直視光源。
3. 警告：不要打開機蓋。機內無用戶維修原部件，如有需要務請專業人員檢修。

機器後面板上有級別標誌。

CLASS 1
雷射產品